

二阶堂说姬外长宣布周总理欢迎并邀请田中首相访华是非常好的事情

共同社道《政府欢迎中国的积极态度》

【共同社东京八月十三日电】题：政府欢迎（中国的）积极态度

官房长官二阶堂进在十三日凌晨对中国外长姬鹏飞

的正式宣布表示欢迎，他说这是“非常好的事情”。政府认为，姬外长的这一宣布使得日中关系正常化谈判终于已经开始登上了正式日程。特别是政府评价说，在大平外相向孙平化转告田中访华的意向的第二天就特地由姬外长作出正式宣布，这表明了中国方

面对于邦交正常化的积极态度。

政府认为，宣布中把田中首相访华的目的说成是为了“谈判并解决中日邦交正常化问题”，这暗示出中国方面的想法是通过田中，周会谈，可能的话，就把事情办到一举建立外交关系的程度。政府也正以取得如下基本的一致意见为目标，即通过田中访华实现复交。大概可以说，日中两国政府的态度配合得十分密切，已经迅速地走上了邦交正常化的轨道。

美记者认为田中已消除日中关系正常化的重大障碍

日报报道《日中首脑会谈，将把“唯一中国”写进共同宣言里。日本方案几乎固定下来》

【本刊讯】美国《芝加哥论坛报》八月十日刊登了唐纳德·柯克发自东京的一篇报道，题为《日本党同意田中访问北京》，摘要如下：

今天看来日本首相田中角荣已经克服了妨碍日本和共产党中国外交关系正常化的所有重大障碍。自民党表示赞同一事意味着田中政府在同北京建立关系的同时几乎一定会同在台湾的蒋介石反共政权断绝关系。

外务相大平正芳宣布，作为同北京建立关系的“自然结果”，日台和平条约将失去作用。这样一宣布，中日之间的一个

潜在问题就消除了。

日本官员们一直在试图使台湾领导人相信，（日本）同北京建立关系是不可避免的和必要的。但是这一试图没有成功。

观察家们指出，尽管看上去国民党人态度强硬，但是，他们并未以采取不利于日本在台湾的投资的措施相威胁。日本官员反复强调，他们在转而同北京建立外交关系的时候将继续同台湾保持文化和经济联系。

【本刊讯】日本《产经新闻》八月十二日刊登了一篇报道，题目是：《日中首脑会谈，将把“唯一中国”写进共同宣言里。

日本方案几乎固定下来》，《关于台湾的归属问题，则在附件中写明》。摘要如下：

十一日，大平外相和中日友好协会副秘书长孙平化举行会谈，正式决定了田中首相访华，因此，日中首脑会谈进入了正式准备的阶段。外务省几乎已经拟好了首脑会谈时要决定的日中共同宣言的日本方案，同时，正在开始研究把实现日中正常化的细节都写进去的附件的内容。

关于如何处理日中恢复邦交三原则的问题，有这样一种倾向：第一项“中华人民共和国是代表

中国的唯一正统政府”，这个内容可以写进共同宣言中去。但，第二项“台湾是中华人民共和国领土不可分割的一部分”，这个内容不写进共同宣言里，而把双方互相谈的内容写进附件中。

关于第三个原则：“日台条约是非法的无效的，应该予以废除”。中国方面对日本的立场已经表示了相当的理解，估计不会正面提出这个问题。大平外相，在九日的参院决算委员会会议上的答辩中说，“一旦实现了正常化，实际上就失效了”。看来，（中国的想法）接近这一想法。

报共同
道社

《敏感的中国方面的反应，

周总理邀请田中首相》

【共同社东京八月十三日电】题：敏感的中国方面的反应，周总理邀请田中首相

特派记者中岛北京十二日电：中国外长姬鹏飞十二日发表了周恩来总理欢迎并邀请田中首相访华的声明。

田中首相的访华因而已经确定，剩下来要办的事情就只是等待宣布日程了。

自从田中内阁成立以来，中国方面的反应之快是超乎预料的，这次也是在大平外相十一日在东京和孙平化，肖向前两位先生会见，转告了田中首相有访华的意向的第二天就表明了欢迎的意思。

中国方面如此闪电般迅速的反应，表明了它对于恢复对日邦交的非同小可的期待和决心。就象中日友协副秘书长王晓云先生最近出任外交部亚洲司副司长这一人事安排等可以看出来那样，中国方面欢迎田中首相的准备工作好象正在迅速地进行；日本方面对于这个问题的态度，对于田中访华的具体的准备工作，在北京也已成了关心的目标。

【合众国际社香港八月十三日电】中国总理周恩来十二日正式邀请日本田中首相访问北京，就中日邦交正常化问题进行谈判。

周提出的邀请——其中说“欢迎”田中访问——是由中国外交部长姬鹏飞在北京宣布的，这里收听到了新华社广播的这一公告。

人们一直在普遍推测田中将要访华，但是姬的宣布是对刚当政的田中的拟议中的访问的首次正式的和公开的承认。

新华社在宣布此事时没有说田中访问的日期，但是日本一直在传说首相将于九月下旬——大概在二十日左右——飞往北京。

对田中的这一正式邀请无疑会激怒国民党中国官员。在东京和北京之间的关系热起来的时候，台湾的官员对局势的这种变化表示了愤怒和沮丧。

罗杰斯在记者招待会上谈中东、越南和美日关系等问题

【美新处华盛顿八月十一日电】罗杰斯国务卿今天在记者招待会上的谈话记录全文如下（本刊作了删节）：

罗杰斯国务卿：今天上午我想同你们会晤，举行一次例行记者招待会。首先我要以政府的名义——以总统，我本人和我们政府中的所有的人的名义——表示感谢众议院昨天就援外法案采取的行动。我认为，由于这次表决，通过谈判实现和平的前景仍然是富于希望的。我认为要是众议院作出相反的表决，我们通过谈判解决越南问题的前景就会受到损害。

我还想说，我们对朝鲜会谈一直进行得很好感到高兴。他们现在为恢复会谈确定了一个日期，我们希望这将导致缓和这个半岛的紧张局势和最后消除那里存在的紧张局势。

现在我很高兴回答问题。

问：国务卿先生，自从俄国人员被赶出埃及以来，我们一直没有机会同你谈话。我想知道你对这

件事有什么想法？

答：决定减少苏联在埃及的人员当然是内部事务，这是埃及政府作出的决定，我不想就此发表意见。我认为此刻就目前的局势作出任何分析或估计还为时过早，我认为现在这样做是不合时宜的。

我们仍然希望安理会第二四二号决议能够执行。我们还继续赞成，特别是在目前继续赞成埃及和以色列积极进行谈判，因为除非积极进行谈判，否则得到解决的希望将是很黯淡的。

我在旅行过程中曾说过，你们当中的一些人也听到我说过，在世界上，只有在这个地区，长期存在敌对行动，发生了战争，继续出现敌对状态，而有关方面没有进行讨论。正如你所知道的，在朝鲜，在两个德国之间，在塞浦路斯，在印度和巴基斯坦之间，在越南都

正在进行讨论。因此世界上唯一没有在进行讨论的地区是中东。

目前我不一定是说直接的面对面的谈判，而是说谈判，积极进行谈判。如果在这种谈判中取得进展，那末有关方面最后将必须直接进行谈判，因为他们要在一起相处的话，直接进行谈判是有意愿的。但是无论如何我们认为现在积极进行谈判是极为重要的。

问：尼克松总统和萨达特总统最近就埃及革命二十周年相互写了信。萨达特总统的信似乎颇为热情。不知道政府是否重视这一点，它是否认为这是萨达特总统发出的一个信号，会使美国在中东问题上采取某种行动。

答：我们对萨达特总统的信的语调感到高兴，当然尼克松总统的信是一封很友好的信。我们认为为了实施我们政府一

直奉行的政策，设法同一切国家保持良好的关系是必不可缺的。我不想对这封信的字面以外的意义作任何解释。

问：你在谈到中东的谈判时没有谈到临时解决办法。你能不能说，由于萨达特总统采取了行动，现在实行一项临时解决办法的前景比以前光明了？你是否认为，随着俄国人离开，以色列可以在撤出领土方面作较大的让步？

答：关于你的问题的后一部分，我不想发表意见。这是以色列政府决定的问题。

关于你的问题的第一部分——我只想谈第一部分——我们仍然认为所谓近距离会谈有希望为彻底解决中东问题带来一个成功的开端。我们希望到一定时候有关方面将同意进行近距离会谈。

你们知道，以色列已表示愿意进行这种会谈

参加这种会谈。我们希望由于我先前提到的原因，将能开始进行这种会谈。我们肯定认为这会为在这个地区取得进展带来也许是最光明的前景。

问：施赖弗说，（在越南问题上）实际上别人已经把和平放到了尼克松总统的手里，但是他把它丢了。是他把它丢的吗？

答：我对施赖弗先生说的话感到有点兴趣。我认为，那是政治幻想。

问：当总统和田中在檀香山会晤时，看来中国问题将是讨论的主要问题之一。你能否谈一下美日政策方面是否有任何分歧会影响美国行使在日本的基地权利？

答：没有，我认为没有。我们将——正如你所知道的，总统将在夏威夷会见田中首相。我们将同他商讨许多问题，我不能肯定，这将是议程上的题目之一。我们认为没有

任何理由可以说明为什么日本希望同中华人民共和国改善关系的愿望会同我们奉行的政策发生冲突。我认为，总统同田中首相进行的讨论将有助于弥合可能存在的任何分歧——避免任何可能使两国关系出现麻烦的可能的分歧。我对我们将来在夏威夷举行这次会议感到非常高兴。

问：由于竞选运动现在已经开始了，你认为对外政策问题将在竞选运动的讨论中起多大作用，你对这些问题怎么看？

答：我认为对外政策问题将在竞选运动中起着非常重要的作用，我这样说是因为归根结蒂美国人民对和平的兴趣大概比任何其他东西都要大。美国人民对建立一个和平的世界是非常关心的，我认为这将在在这次竞选运动中的一个重大问题，我显然是抱有偏见的，但是我们认为尼克松总统已在世界上创造了一个使实现和平的前景大大增加的条件的。我认为，世界现在是一个比过去要平静的地方。下转第一版

西德政府就西德苏联条约签订两周年发表声明

勃兰特表示西德将继续奉行目前对苏欧的政策

【德新社波恩八月十一日电】德新外交记者：西德政府今天在纪念波恩—莫斯科和缓条约签订两周年时发表声明说，这项条约对改善欧洲政治气氛和波恩的对外政治立场，作出了很大贡献。这项由政府首席发言人阿勒斯宣读的声明说，没有“这种气氛的变化”，无论是同波兰签订的波恩和缓条约和四大国柏林协定，还是东西德交通协定都是不可能签订的。

西德总理勃兰特在一次记者招待会上说，同莫斯科签订的条约对西德“在欧洲和国际事务中”的威望日益提高也作出了贡献。勃兰特保证今后将继续奉行目前同东欧国家和缓的政策，并且保证把同东德（就签订一项总的正常化条约）举行的谈判视为是特别重要的。

这项政府声明说，波恩同苏联和缓的政策同北大西洋联盟的和缓概念是不可分割的。它使得这个联盟在朝着减少军事对抗的危险方面所做的努力进入了一个具体的阶段，并且使拟议中的欧洲安全会议为期更近了。

这项政府声明说，在政治、经济和文化领域中

苏报评苏联西德条约签订两周年

说苏「不能无视西德某些集团把本国拖向后退」

【塔斯社莫斯科八月十一日电】《消息报》驻波恩记者格里戈里扬茨在该报撰文纪念签订条约两周年，他写道，时间已证实：一九七〇年八月十二日在克里姆林宫签订的苏联—德意志联邦共和国条约，是我们两国间正常睦邻关系的可靠的政治基础和法律基础，而这种关系过去长期以来在解决重要国际问题上往往是对立的。苏联和德意志联邦共和国条约以及波兰和德意志联邦共和国条约生效，从整个欧洲的命运的 viewpoint 来看也是具有历史意义的事件。

文章指出，苏联和华沙条约其他缔约国奉行互相谅解和睦邻关系方针，然而不能闭目无视德意志联邦共和国内某些集团要把本国拖向后退，拖向对抗时代的活动。右派人士现在正在集结力量不让“东方条约”充满生气，阻碍条约的执行。对这些势力的回答，只能是始终不渝地绝对地执行德意志联邦共和国同苏联和波兰人民共和国的条约，坚决实现政治、经济、文化合作协定。

【本刊讯】英《舰队街信札》八月十日刊登了一篇报道，题目是：《德国》，摘要如下：

两个德国之间的会谈上周取得了良好的进展。这次会谈紧接着华沙条约国各位领导人在克里米亚的会议之后举行是很有意义的，在克里米亚会议上，对德政策是讨论的主要问题之一。会议期间，勃列日涅夫单独会见了德意志民主共和国领导人昂纳克。

在克里米亚决定的方针是，华沙条约国在今后的几个月内必须尽量帮助勃兰特政府，但是不要做得过份，以免于自己不利或使勃兰特感到为难。这些国家希望十二月三日的选举选出一个由勃兰特和谢尔领导的政府而不是由基督教民主联盟的巴泽尔、施特劳斯和施罗德领导的政府。因此，勃兰特的东方政策

的“逐步正常化”是“令人鼓舞的”，它是改善两国人民间的谅解的手段。

勃兰特在这次记者招待会上还谈到了计划于十月末在巴黎召开拟议中的欧洲共同市场最高级会议的问题。他强调说明在这方面已经取得进展，并且追述了法国总统蓬皮杜最近对意大利的访问和欧洲政府首脑间的其他接触。

据勃兰特说，所有准备参加这次拟议中的会议的人都有这样的印象，认为这次会议召开时将会会有一个“现实的和给人带来希望的议程”。

据预料，它的主要之

英《外事报道》文章

《东方政策没有给勃兰特什么好处》

【本刊讯】英《外事报道》八月九日刊登一篇文章，题为《东方政策没有给勃兰特什么好处》，摘要如下：

勃兰特先生的东方政策可能给他自己造成意外的不利后果，这是完全可能的，因为同俄国和波兰签订的有争议的条约获得批准三个月之后，东欧国家正对他施加越来越大的压力。这已经使基督教民主党人得到了参加预料将在十二月举行的大选的政治弹药。原来设想，东方政策将带来的“缓和”目前仍然看不到。

同勃兰特的预料相反，这两项条约的获得批准并没有导致同波兰或其他任何东欧国家建立外交关系。本来希望，在条约获得批准以后，东德人和捷克人在各自同波恩进行双边会谈时可能作出某些让步，迄今已证明这是幻想而已。最近一轮西德和捷克斯洛伐克的会谈在七月份陷于僵局；继续进行的“德国间的对话”像是

（上接第一版）

问：你谈到光明的前景，具体说来，你是不是说，尼克松总统能够履行他在一九六八年作出的竞选诺言——即他将结束这场战争，不仅结束美国卷入的局面，而且结束东南亚战争——的这一前景是光明的？

答：我手头没有确切的引语，但是总统当时说的那些话是因为他不希望卷入关于这场战争的有党派偏见的讨论。他的确有一个计划。那个计划已经加以执行。我们用一切可能的办法进行尝试，想通过谈判结束战争，而且向对手作出了相当大的让步。

我们已经——你们知道，我们在昨天从越南撤走了最后一个地面战斗人员，现在我们在越南留下的人非常少。我们已经把美国人员撤出地面战斗，所以我们认为这个纪录是一个良好的纪录。当然我们希望对方愿意谈判一项解决办法，以使战争能够结束。但是实际上你没有办法能够迫使一个敌人停止一切活动，除非它愿意这样做。很可能它会继续进行游击活动一段时间，但是实际上我们认为美国卷入地面战斗的局面已经

【本刊讯】英《卫报》八月九日刊登了理查德·诺顿—泰勒发自布鲁塞尔的一篇报道，标题是《美国在减少驻军问题上听从北大西洋公约组织的意见》，详细摘要如下：

在欧洲盟国的压力下，美国在今后若干星期将设法使苏联明确保证就减少驻中欧军队问题进行探索性会谈。

在尼克松和勃列日涅夫举行最高级会议以后立即在五月底在波恩举行的北大西洋公约组织外长会议上，美国国务卿罗杰斯对盟国说，已经同俄国人就共同均衡减少驻军问题达成一项谅解，规定关于军队问题的会谈和就欧洲安全会议进行的探索性准备将“平行地”进行。

但是对一些欧洲盟国来说，这显然是不够的。它们在不同程度上支持荷兰的一种意见，即认为预定在十一月二十二日在赫尔辛基开始就安全会议进行的东西方探索性接触，应当等到俄国人同意均衡地减少驻军的原则以后再说，必要时应当推迟。

由于国内的原因，尼克松政府受到压力，要它在十一月初举行总统和国会选举以前使苏联保证共同减少驻军。另一方面，由于麦戈文差不多已保证单方面从欧洲撤出一些美国军队，北大西洋公约组织人士指出苏联可能在十一月以前一直不作出反应。

英国没有受到国内的政治压力，它不急于仓促就驻军人数问题进行会谈，而法国拒绝了关于共同均衡减少驻军的整个概念。

今天举行的北大西洋公约理事会会议未能缩小盟国在谁应当参加关于减少驻军的会谈问题上的分歧。美国坚持认为只有中欧国家或者有军队驻在中欧的国家应当参加，英国、荷兰、比利时和德国在一定程度上支持这种意见。意大利、希腊和土耳其希望参加，它们说“欧洲的安全是不可分割的”。

在预备性会谈的地点问题上，也有分歧。大多数北大西洋公约组织盟国希望这种会谈在赫尔辛基举行，同时讨论举行安全会议问题，而华盛顿则担心那时军队问题将同安全会议本身的复杂的、长长的议程混在一起。

现在谈判的话，他们将比等到总统再次取胜之后再谈判更加能够根据有利的条件来谈判。

问：尼克松总统在选举之后的条件要比在选举之前苛刻吗？

答：我不能回答这个问题。他的条件肯定不会变得宽厚一些。

问：关于中东问题，你曾说双方都准备考虑采取一个步骤，你能不能解释一下这句话？过去你曾说埃及没有回答美国提出的举行近距离会谈的建议。你现在接到埃及人的答复了吗？

答：确实没有。我说过双方在一定程度上曾谈到一项临时协议和开放苏伊士运河问题。因此他们一度看来有可能愿意讨论这件事。他们是否仍然愿意这样做，我不能肯定。以色列已表示他们准备进行这种会谈。我们确实没有得到萨达特总统的任何肯定的回答，我也没有在寻求他的回答。我知道他在国内有问题。我们了解这些问题。我没有在寻求任何答复，我不能肯定我们在最近能得到这样的答复。我希望我们在今后某个时候能同他或者他的代表讨论这个问题。

如果真是这样的话，他们可能决定，他们要是

英报道 美和西欧国家在中欧裁军问题上的分歧

《美国在减少驻军问题上听从北大西洋公约组织的意见》

南越解放軍袭击萊溪、金兰湾和岷港等地敌軍

美联社记者说南越中部和北部沿海地区的“不安情绪与日俱增”

【法新社西贡八月十二日电】美军司令部说，美国的B—52轰炸机昨天和今天清晨轰炸北越和南越一些地方，投下了三千吨以上的炸弹，这些飞机共进行了三十五次袭击，这是创纪录的数字。

未经证实的消息说，在这些飞机加紧其攻势的同时，靠近金兰湾的巨大美军基地的金兰湾镇，已部分被民族解放阵线部队所占领。

在整个南越战斗加剧的同时，这些军用飞机在广治市和以南的顺化市周围的地区进行了十九次袭击，投下了一千七百万吨炸弹。

据说在这两个城市之间发生了多次冲突和炮击，沿海的美国军舰的大炮提供了支援。

美国人士说，北越几个师的一些部队正威胁着这个地区。

在这个国家的南部，在民族解放阵线和北越的部队继续对萊溪军事基地进行零星的迫击炮和大炮袭击。

西贡发言人说，在另一次战斗中，民族解放阵

线的部队对岷港以南的一个政府军阵地发动了一次猛烈袭击，打死政府军二十二人。

共军活动的新的高涨似乎表明民族解放阵线和北越部队在取得五月胜利之后开始了他们攻势的第二阶段。

【美联社西贡八月十二日电】（记者：乔治·埃斯珀）据说，越共的主力部队和游击队今天在南越重新发动了进攻。盟军的官员说，重新发动这场进攻在心理上和政治上的目的是为了加剧北越的常规攻势。

由于补给品和增援部队仍然在从北越进入南越，所以美国的B—52轰炸机对北越和南越进行了战争以来最猛烈的袭击。

美军司令部宣布损失了三架美国飞机，其中有一架是四引擎的空军C—130运输机。美军司令部说，最初的消息表明，C—130飞机坠毁时，死六名美国人，七名南越人，伤五名美国人和一些南越人（不能确定具体人数）。

【美联社西贡八月十

二日电】（记者：乔治·埃斯珀）可以明显看出，中部和北部沿海地区的不安情绪与日俱增，这两个地区都是共军进攻的主要目标。美国军队从这两个地区撤走后留下了很大的空隙。另外还有消息说，在湄公河三角洲发生了战斗，据说，同南越民团部队在一起的一名美国顾问下落不明。

越共地方部队向岷港以南十五英里附近的维川县城发动了袭击——这是共军最大的袭击。

向南越的军事和民用区发射了迫击炮弹，越共接着向守卫这个县城的一个民兵哨所发动猛烈的地面攻势。

南越军遭到了重大的损失。战地消息说，打死二十二名民兵，打伤五十五名。

再往南十英里，南越军队继续进行战斗以控制桂山盆地。最近几周内，北越军在这个盆地有了很大的推进，破坏了政府军一系列的基地和哨所。

【美联社西贡八月十一日电】（记者：乔治·埃斯珀）战地消息说，十一日共产党领导的部队又向南越军战略阵地发动了一次坑道兵的进攻和炮击，在对中部海岸金兰市的一次进攻中造成了一百多人的伤亡。

七名美军受伤。

据报道，美军的阵亡人数相对说保持不变，即七人死亡。这比前一周少一人。

一位政府发言人说，南越军在上周有四百五十八人被打死，二千零八十三人受伤，而在前一周有五百八十七人死亡，二千五百六十三人负伤。

【路透社西贡八月十一日电】上周在南越受伤的美军人数有了显著的增加，这反映了共军对南越全境的美国军事设施的袭击大大地增加了。

美军司令部今天报道说，在到上星期六（八月五日）为止的一周内，有三十五名美军负伤，而在这以前的七天里只有十

美伪宣布一周来美伪军的伤亡人数

【本刊讯】英《泰晤士报》八月十一日刊登保罗·马丁十日自贝鲁特发出的一篇报道，题为《叙利亚在武器问题上对俄国发出隐约的警告》，摘要如下：

叙利亚总统阿萨德今天第一次公开保证他的国家同苏联的关系将不受埃及驱逐苏联军事顾问一事的影响。但是，他对莫斯科发出了隐约的警告：将来它应以“较好的和较有效的方式”对叙利亚提出的武器要求作出反应。

他公开训斥苏联不肯在一定期限内向叙利亚提供其所要求的武器，是与他对俄国人作出的保证一样意味深长的。他仅仅一个月以前刚携带了一桩据说是重要的新武器交易从莫斯科归来。

象埃及一样，叙利亚毫无顾忌地批评了最近几年苏联军事援助的缺点。阿萨德总统是批评苏联在阿拉伯军事需要问题上采取的态度直言不讳的批评者。在一九七〇年十一月他上台不久，他对他的苏联同盟者发脾气，派了他的参谋长到中国去执行购买武器的使命。

据了解，他对于苏联通过一个访问大马士革的政治代表团所作的“透露”感到恼火。这项“透露”就是：俄国军事专家认为埃及和叙利亚联合起来在军事上也不能打败以色列。在几个月前有意作出的这项“透露”，是导致埃及—苏联关系急剧恶化的原因之一。

尽管阿萨德总统对未来的叙利亚—苏联关系作出保证，但是，他决未消除一切疑问。近几个月来他已采取了一些步骤，旨在减少他的国家对苏联的依赖程度。他同阿拉伯世界的两个头等保守派沙特阿拉伯和科威特的关系在最近已适当改善，就是这种倾向的例证。

说阿萨德采取步骤减少叙对苏的依赖程度

报道说《叙利亚在武器问题上对俄国发出隐约的警告》

叙总统阿萨德向黎《安瓦尔报》记者发表谈话

说苏专家将根据叙苏现有协议继续工作；叙埃希望苏能更好地满足它们的武器要求；萨达特的决定是对朋友采取的客观立场

问：据说目前你接近巴格达甚于接近开罗，而这样做的幕后是莫斯科？

答：我们同巴格达的关系是自然的。我们希望所有阿拉伯国家的关系都明朗化。至于所提问题，我想那是不适当的，因为我们与开罗和的黎波里同属一个国家。我们和开罗同属一个国家即阿拉伯共和国联邦，这是事实而不是幻想。

问：我认为这是不久以前的事，现在怎么样呢？叙利亚是联邦的一个成员，那她为什么不包括在埃及和利比亚的统一之中呢？

答：这个统一是在联邦宪法范围内实现的。我始终同的黎波里保持联系，我知道正在进行的事情。

问：是什么原因促进了埃及和利比亚的统一而把叙利亚排除在外？

答：统一是我们的目标，我们大家都沿着统一的道路走去。

问：我希望简单的回答：埃及和利比亚是由于一些什么原因而统一，我们则由于什么原因而迟延。

答：就让我们这样说吧，地理情况促成了埃及—利比亚统一。

问：是什么原因使叙利亚迟迟不加入这个统一？是过去的记忆吗？还是心理上的因由？

（阿萨德哈哈大笑，没有回答。）

问：现在问有关苏联的问题。卡扎菲主席讨厌俄国人，萨达特把他们赶走，因此，阿萨德为什么保持他的旧的友谊，而对在叙利亚的三千苏联专家没有作什么改变呢？

答：我们认为，我们需要正在为我们工作的苏联专家工作。他们很长一个时期以来一直在为我们努力工作，并且事实上将根据我们同苏联之间现有的协议继续进行他们的工作。

问：萨达特说，他驱逐苏联专家是恢复埃及独立。他是否认为苏联专家比如说在叙利亚的驻扎是一种占领？为什么你没有由于使萨达特不安的同一原因而感到不安？

答：对这个问题的最好回答是萨达特自己，因为他比任何人都更知道埃及武装部队和人民的利益所在。至于我，我认为目前继续从苏联专家得到裨益是对叙利亚人民有利的。

问：萨达特说，苏联专家阻止他打仗。在叙利亚的苏联专家是否也阻止你打仗，或者说他们只是经济专家？

答：我们有军事专家和经济专家，任何人也不能阻止我去打仗。对我们叙利亚人来说，打仗的决定不可能是在莫斯科作出，在这一点上，我们的苏联朋友与我们是完全一致的。至于萨达特总统，他是根据他的国家的利益作出他的决定的。

问：叙利亚同苏联没有建立条约的关系，因此它如何能享受它同苏联的友谊呢？

答：叙利亚苏联是朋友，它们的友谊不需要条约。

问：你最近在莫斯科会谈的结果如何？

答：我们的会谈是在友好气氛中进行的。苏联人关切地研究我的建议。我们签订了经济和军事协议。

问：签订了军事协议？

答：是的，是有关新的先进武器的协议。

问：是防御性的，还是进攻性的？

答：目前我们拥有可起防御和进攻作用的武器。

问：埃及在抱怨，而你们在感谢，这是为什么？

答：我们叙利亚和埃及总是希望苏联能更好地和更有效地满足我们的要求。

问：那么你们也在抱怨吗？

答：叙利亚和苏联是朋友。我们是根据这种友谊来处理问题的。我们因遭占领而受到损害。

问：什么占领？专家的占领？

答：我们要求派专家来。我指的是以色列的占领。苏联人是我们的朋友，以色列占领的土地是我们的土地。这就是为什么我们希望苏联更好地满足我们的要求。

问：在你在莫斯科期间，苏联人设法使你相信接受关于和平解决的安理会决议是有好处的，这样说是否正确？

答：决不会有什么和平解决。

问：但是你在联邦中的伙伴萨达特总统通过官方发言人扎耶特说，他将谋求取得一项解决办法？

答：我们都在谋求得到一个解决办法，但是决不会有什么和平解决。只有通过军事和政治的斗争才能得到解决。

问：如果我们说，萨达特总统谋求的是和平解决，卡扎菲谋求的是军事解决，那么阿萨德总统谋求的是什么呢？

答：阿萨德谋求的是导致收复在一九六七年被占领的领土和恢复巴勒斯坦人民被夺走的权利的一种解决。这种解决只有进行军事和政治的斗争才能实现。

问：苏伊士运河关系到世界。戈兰高地只关系到叙利亚。如果我们说，在需要苏伊士运河的世界的压力下，为埃及找到了一个和平解决办法，你是否将靠你自己进行战斗？

答：只要有一寸土地还在敌人手中，战斗的决心就要保持下去。

问：巴勒斯坦人抱怨说，叙利亚不给他们通过它的边界采取行动的自由。

答：而我们对巴勒斯坦突击队组织通过叙利亚战线不是进行适当的活动感到不满。

问：几个月前，基辛格说，美国在中东的目标之一是迫使苏联专家撤出埃及。

答：在埃及发生的事情只关系到埃及和苏联。美国与此毫无关系。

问：要求苏联专家撤走这种方式怎么样？

答：我认为，尽管专家撤走，埃苏友谊仍将像过去一样牢固。

问：但是，撤走的这种方式就像是一次打击。

答：它只是一项措施。萨达特总统对埃及的一位朋友采取客观的立场。

问：你对地中海中立化有什么看法？

答：我们所关心的是侵略。我们不希望美国离开地中海，而留在巴勒斯坦。我们希望看到美国先离开巴勒斯坦，然后离开地中海。

问：怎样使美国离开呢？

答：通过阿拉伯人民的不断斗争，通过打击美国在这个地区的利益，尤其是石油。石油是美国的主要利益，也是我们的主要武器。

问：那么你不会恢复同美国的外交关系？

答：不会恢复，只要以色列是美国的第五十一个州，就不会恢复同美国的关系。

问：在中国同美国友好后，你是否将改变对它的立场？

答：中国是我们的朋友，不是以色列的朋友。

问：据说，这些天来你多次会见苏大使，是吗？

答：举行普通会谈来解决一些没有解决的问题。

共同社报道 《以日中关系、日美安全条约为主题， “田中外交”的起点日美会谈》

【共同社东京八月十二日电】题：以日中关系，日美安全条约为主题，“田中外交”的起点日美会谈

田中首相将于八月三十一日到九月一日两天，在夏威夷同美国总统尼克松会谈。日本对这次会谈的基本态度大体上已经确定下来。田中首相和大平外相等政府首脑，打算把这次会谈作为“田中外交”争取实现和平自主外交的起点，就急剧展开的日中邦交正常化及与此相关的日美关系特别是日美安全体制调整意见，并把这些作为会谈的主题。希望以这一主题为基础，就日苏关系，以越南问题为中心的亚洲形势和朝鲜半岛的现状等问题坦率地交换意见。在对这些问题的意见交换中，我国将强调坚持日美安全保障体制，指出“田中外交”的基础是建立在日美合作关系上，其核心是日美安全保障体制。

而且打算表明这样一种想法，使日中邦交正常化朝着有助于加强两国关系的方向发展。但是，政府已确定了以下三点看法，即：如果实现日中邦交正常化，那么（一）当然要断绝同台湾的关系；（二）因此，台湾就不再

包括在日美安全条约的“远东范围”内；（三）六九年的日美联合公报的“台湾条款”就会自然失效。政府首脑认为，如何说服认为“不能割断同国府的关系”的美国将是会谈的焦点之一。

此外，据认为还可能就成为两国合作基础的经济关系进行商谈。

美国正在密切注视日中邦交正常化的进展情况。据认为，美国将表明维持同国府的关系的方针。另一方面，美国担心日中邦交正常化会给亚洲各友好国家带来影响。对此，政府将极力主张：“恢复日中邦交有助于缓

和亚洲紧张局势，可以同日美友好关系并存，而且必须并存”。

关于台湾的处理以及同安全条约的关系，似乎是要避免从正面提出日本所主张的所谓“台湾条款”和“远东条款”的“自然失效论”，而想通过进行解释来说服对方。

政府认为，只要站在“台湾是中国领土的一部分”这种立场上，作出“共产党国家不包括在安全条约的适用范围内”的解释，那么持上述这种想法就是理所当然的，而且，美国也会表示同意。

另外，联系到对亚洲各国的影响，（政府）正

共同社报道 《植村会长和孙平化等座谈》

【共同社东京八月十二日电】题：植村会长和孙平化等座谈，经济团体联合会首脑和中国首次接触

经济团体联合会会长植村甲午郎等财界首脑，十二日上午十时起在东京赤坂的大仓饭店和现正访日的中国上海舞剧团团长孙平化，中日备忘录贸易办事处驻东京联络处首席代表肖向前进行了座谈。在中国问题上迄今一直采取最慎重态度的植村会长，这次也第一次和中国

方面接触，进行了会谈。

日本方面参加座谈的，除植村会长外，还有阿拉伯石油公司董事长小林中，劝业银行顾问中山素平，日本精工公司总经理今里广记，经济同友会专务理事山下静一，日本国际贸易促进协会关西本部专务理事木村一三。

【共同社东京八月十二日电】财界很重视在当天的会谈中中国方面邀请“财界总理”植村会长，被称之为“幕后财界总理”的阿拉伯石油公司董事长小

打算一面考虑苏联提出的亚洲安全体系计划和马来西亚提出的东南亚中立化计划等方案，一面讨论广义上的和平计划。

关于经济问题，政府首脑已经确定不谈具体问题，但是，政府内部正在准备采取这样两种做法：美国采取强硬态度，就讨论经济结构问题，也可以讨论当前美国提出的紧急进口问题。对田中首相来说，夏威夷会谈是他第一次登上国际舞台，政府首脑以日美关系为基础，并把它作为推进日中邦交正常化，改善日苏关系这种“三极外交”的起点，而认为具有很大的意义。

林中和被认为是最接近田中首相的日本劝业银行顾问中山素平三人访华的问题。

植村在会谈中虽然避免立即作出答复，但可以看出“如果邦交正常化有所进展，就访华”这种内心想访华的意愿。因此，日本精工公司总经理今里广记等人打算，根据政府推进日中邦交正常化的情况，争取在明年春天以前派遣以植村会长为团长，由财界最上层领导人组成的访华团，希望就日中间的各种经济问题坦率地交换意见。

【合众国际社东京八月十二日电】日本的运输省宣布，两架日本的民航飞机今天从东京飞到上海。

运输省说，这两架飞机将于今晚早些时候回到东京。

【共同社东京八月十二日电】这两架飞机预定以两个小时又四十五分钟的时间飞完这段赴上海的一千九百零四公里的旅程。

全日空和日航的这两架飞机将在上海停留大约五小时以便加油和保养，然后分别于下午四时四十五分和五时零五分离开中国的这个城市，于今晚返回东京。

乘这两架飞机前往上海的有运输省的四名官员和一个包括领航员和航空官员在内的六人中国小组。

日航和全日空打算在送上海舞剧团人员返回中国的包机上用同一些机上人员。

这两架飞机在去上海的飞行中将取通常飞往香港的飞机所走的航线，一直到鹿儿岛。

从那里起，这两架飞机将向西南西方向飞行，经过南朝鲜的大丘空中管辖区，然后将进入中国领空。

飞经大丘空中管辖区一事已经得到南朝鲜的许可。

【共同社东京八月十二日电】负责派临时班机于十六日送中国上海舞剧团回国的日本航空公司和全日本航空运输公司的

两架喷气客机，十二日在东京—上海间进行了“一日往返”的试飞，当晚八时多从上海虹桥机场飞抵东京羽田机场。

战后“涂有太阳旗的飞机”飞到中国并在中国着陆还是第一次，也是二十七年来第一次。试飞是核实航线和在虹桥机场进行起飞和着陆的试验。一切都取得了成功，确认上海舞剧团回国不会发生故障。

在恢复日中邦交取得进展中，上海舞剧团回国使用日本的飞机，可以说将为今后日中民间飞机定期相互航行奠定有力的基础，今天的试飞就是实现这一计划的第一步。

【合众国际社东京八月十三日电】官员们十二日说，在北京举行的日中最高级会谈很可能达成开辟东京—上海直接民航线的协议。

在两架日本喷气式客机在这两个城市之间的自从第二次世界大战结束以来的第一次试飞成功之后，达成这种协议的可能性增加了。

两架日民航机从东京试飞到上海

苏报文章《长寿之道》

谈运动对人体健康的良好作用

一。

然而，人每昼夜通过肌肉活动要起码消耗一千二百——一千三百千卡的热，才能保持健康和高度工作能力（基础代谢除外，它的消耗量是一千五——两千千卡）。目前压倒多数的人通过肌肉活动所消耗的只是这个值的一半。要消耗掉另一半就得在三、四个小时内行走十一——十五公里的路。或做全套广播早操至

【本刊讯】苏《消息报》七月一日刊登一篇谈适当的运动对健康的良好作用的文章，题为《祝您健康！》，摘要如下：

近几年来，人的健康取决于人的运动的多少这样一个问题受到了广泛的注意。的确，在上一个世纪肌肉用力部分在人类的能量平衡中占百分之九十六，而现在则已下降到百分之

少十次。能量的消耗少降低了人体的生活机能，最后终于导致一系列的疾病，其中包括心血管系统损害。所以职员患冠状动脉粥样硬化症的常常比体力工作者多两倍，心肌梗塞患者多一倍。

因此，现在的人应当做些体育锻炼和运动。体育锻炼越来越多地不仅用来防病，同时也用来治病。

许多防治机构的大量研究和试验都证实了医疗体育的功用。现在没有医疗体育就谈不到这种或那种支持—运动器官损伤，心肌梗塞，中风和许多其他疾病的患者康复。

然而，遗憾的是，体操不总是起好作用。例如，极普遍的保健竞走（小跑步）或难度高的体操往往产生不良的后果。只有在考虑到具体人的健康状况，年龄，性别和体力锻炼情况来分别运用体操的情况下才能有益。只有那种具有高度专业知识的专家才能考虑到这一切。

院和体专，师范学院的运动系等所培养的专家是为了训练健康人的。年轻的专家没有受到培养来熟练地指导和辅导那些有健康异常或者年龄变化的人从事体育锻炼。只是工作了几年以后，他们才积累起必要的知识和经验。

在医疗体育领域中工作的，除了体育学院和运动系毕业生外，还有医学学校的毕业生，他们也不具备适当的专业知识修养。

这样，苏联的各种学校便没有为千百万三、四十岁为了健康而愿意锻炼的人和需要体操医疗的患者培养专门人才。

【本刊讯】苏《真理报》七月二日刊登一篇题为《为了让衰老推迟到来》的文章。摘要如下：

老年学是一门综合性的科学。正在衰老的机体内部所发生的一种复杂的生物学过程，至今仍未充分地研究清楚。但是，衰老时机体的每个具有一定生存程序的细胞的复杂机构中，无疑有初起的紊乱现象。科学家们正在试图查明引导机体发育成长及其“衰老”程序的原因，以及研究生命活动的产物对调节细胞遗传机构的影响。正在衰老的机体内部

【本刊讯】苏《真理报》七月五日在一篇以《长寿之道》为题谈运动对身体的益处的文章中说：

那些在九十至一百五十年前降生至今犹健在的人们，之所以成了长寿者也是由于对运动减退的危害坚信不疑，他们利用经常运动和劳动成功地避免了这种称之为“二十世纪疾病”的运动减退。

有一部影片记录了被老年学家誉为“地球之祖”的苏联一百六十七岁的老人穆斯利莫夫，甚至他也是精神抖擞地手持铁锹在整修花园。这位“老人中的老人”和其他几百名白发如霜的老大爷和老大娘还划船和骑自行车。他们相信，通过劳逸的良好结合是可以使衰老推迟到来的。

最近实验证明，医学家可以将实验

苏科学家探索衰老机制的几种途径

常产生的适应过程，对于了解年龄的生物学有重大意义。衰老的特征和速度在相当大的程度上取决于在局部萎缩，组织变化和代谢紊乱情况下细胞和器官怎样去适应新的条件。认识这一适应过程，也就意味着找到了改进它，使衰老速度放慢和改变衰老特征的途径。苏联科学家们在这方面已做了许多工作。

许多科学家认为，为了解决许多老年病变化和疾病的发生和治疗问题，必须考虑到它们的发

动物的生命几乎延长三分之一。这是个大有希望的结果。在生命活动过程，一种非常活泼的化合物——游离根——不断地在细胞内积累起来。它们对机体的基原有害。后来研究发现，使用可以将游离根粘合在一起的阻氧化剂，将动物的生命延长了百分之二十五和更多一些。

仔细地研究了长寿人的地理分布图后，就会注意到下面这样一个很有趣的规律：长寿人指数的增长不仅取决于地区，同时还取决于诸如环境污染，神经过度紧张和饮食不合理（首先是喜欢过食）等等因素。但是，决定性的作用当然是社会因素。

医学家证明，将来人活一百到一百二十岁，就会象目前活七十岁那样将成为一种正常的现象。

都市化使生命节律加快和高度神经—情感激动，以及人口集中在工业中心。因此，都市化也是老年学的研究对象。作为一个越来越多的资料来源，他们正在研究劳动活动的复杂化对适应机制能力的影响。

关于周围环境对衰老中的人，对他的行为和健康状况的影响的观察，是很有意义的。例如，查明劳动条件和劳动方式对职业工作能力的水平和长寿有很大作用。十分清楚地证明，各种年龄的人都需要有经常的运动和体力工作以及高度的业务活动。

现代老年学确定衰老是一定的生理阶段，并绝非必有疾病。统计工作证实了这一点。例如，在苏联八十岁的人有三分之一基本上是健康的。

现在，卫生保健工作不能不考虑到由于巨大的人口上的变动而产生的患病率的性质和结构的变

共同社报道 《以日中关系、日美安全条约为主题， “田中外交”的起点日美会谈》

【共同社东京八月十二日电】题：以日中关系、日美安全条约为主题，“田中外交”的起点日美会谈

田中首相将于八月三十一日到九月一日两天，在夏威夷同美国总统尼克松会谈。日本对这次会谈的基本态度大体上已经确定下来。田中首相和大平外相等政府首脑，打算把这次会谈作为“田中外交”争取实现和平自主外交的起点，就急剧展开的日中邦交正常化及与此相关的日美关系特别是日美安全体制调整意见，并把这些作为会谈的主题。希望以这一主题为基础，就日苏关系，以越南问题为中心的亚洲形势和朝鲜半岛的现状等问题坦率地交换意见。在对这些问题的意见交换中，我国将强调坚持日美安全保障体制，指出“田中外交”的基础是建立在日美合作关系上，其核心是日美安全保障体制。

而且打算表明这样一种想法，使日中邦交正常化朝着有助于加强两国关系的方向发展。但是，政府已确定了以下三点看法，即：如果实现日中邦交正常化，那么（一）当然要断绝同台湾的关系；（二）因此，台湾就不再

包括在日美安全条约的“远东范围”内；（三）六九年的日美联合公报的“台湾条款”就会自然失效。政府首脑认为，如何说服认为“不能割断同国府的关系”的美国将是会谈的焦点之一。

此外，据认为还可能就成为两国合作基础的经济关系进行商谈。

美国正在密切注视日中邦交正常化的进展情况。据认为，美国将表明维持同国府的关系的方针。另一方面，美国担心日中邦交正常化会给亚洲各友好国家带来影响。对此，政府将极力主张：“恢复日中邦交有助于缓

和亚洲紧张局势，可以同日美友好关系并存，而且必须并存”。

关于台湾的处理以及同安全条约的关系，似乎是要避免从正面提出日本所主张的所谓“台湾条款”和“远东条款”的“自然失效论”，而想通过进行解释来说服对方。

政府认为，只要站在“台湾是中国领土的一部分”这种立场上，作出“共产党国家不包括在安全条约的适用范围内”的解释，那么持上述这种想法就是理所当然的，而且，美国也会表示同意。

另外，联系到对亚洲各国的影响，（政府）正

共同社报道 《植村会长和孙平化等座谈》

【共同社东京八月十二日电】题：植村会长和孙平化等座谈，经济团体联合会首脑和中国首次接触

经济团体联合会会长植村甲午郎等财界首脑，十二日上午十时起在东京赤坂的大仓饭店和现正访日的中国上海舞剧团团长孙平化，中日备忘录贸易办事处驻东京联络处首席代表肖向前进行了座谈。在中国问题上迄今一直采取最慎重态度的植村会长，这次也第一次和中国

方面接触，进行了会谈。

日本方面参加座谈的，除植村会长外，还有阿拉伯石油公司董事长小林中，劝业银行顾问中山素平，日本精工公司总经理今里广记，经济同友会专务理事山下静一，日本国际贸易促进协会关西本部专务理事木村一三。

【共同社东京八月十二日电】财界很重视在当天的会谈中中国方面邀请“财界总理”植村会长，被称之为“幕后财界总理”的阿拉伯石油公司董事长小

打算一面考虑苏联提出的亚洲安全体系计划和马来西亚提出的东南亚中立化计划等方案，一面讨论广义上的和平计划。

关于经济问题，政府首脑已经确定不谈具体问题，但是，政府内部正在准备采取这样两种做法：美国采取强硬态度，就讨论经济结构问题，也可以讨论当前美国提出的紧急进口问题。对田中首相来说，夏威夷会谈是他第一次登上国际舞台，政府首脑以日美关系为基础，并把它作为推进日中邦交正常化，改善日苏关系这种“三极外交”的起点，而认为具有很大的意义。

林中和被认为是最接近田中首相的日本劝业银行顾问中山素平三人访华的问题。

植村在会谈中虽然避免立即作出答复，但可以看出“如果邦交正常化有所进展，就访华”这种内心想访华的意愿。因此，日本精工公司总经理今里广记等人打算，根据政府推进日中邦交正常化的情况，争取在明年春天以前派遣以植村会长为团长，由财界最上层领导人组成的访华团，希望就日中间的各种经济问题坦率地交换意见。

【合众国际社东京八月十二日电】日本的运输省宣布，两架日本的民航飞机今天从东京飞到上海。

运输省说，这两架飞机将于今晚早些时候回到东京。

【共同社东京八月十二日电】这两架飞机预定以两个小时又四十五分钟的时间飞完这段赴上海的一千九百零四公里的旅程。

全日空和日航的这两架飞机将在上海停留大约五小时以便加油和保养，然后分别于下午四时四十五分和五时零五分离开中国的这个城市，于今晚返回东京。

乘这两架飞机前往上海的有运输省的四名官员和一个包括领航员和航空官员在内的六人中国小组。

日航和全日空打算在送上海舞剧团人员返回中国的包机上用同一些机上人员。

这两架飞机在去上海的飞行中将取通常飞往香港的飞机所走的航线，一直到鹿儿岛。

从那里起，这两架飞机将向西南西方向飞行，经过南朝鲜的大丘空中管辖区，然后将进入中国领空。

飞经大丘空中管辖区一事已经得到南朝鲜的许可。

【共同社东京八月十二日电】负责派临时班机于十六日送中国上海舞剧团回国的日本航空公司和全日本航空运输公司的

两架喷气客机，十二日在东京—上海间进行了“一日往返”的试飞，当晚八时多从上海虹桥机场飞抵东京羽田机场。

战后“涂有太阳旗的飞机”飞到中国并在中国着陆还是第一次，也是二十七年来第一次。试飞是核实航线和在虹桥机场进行起飞和着陆的试验。一切都取得了成功，确认上海舞剧团回国不会发生故障。

在恢复日中邦交取得进展中，上海舞剧团回国使用日本的飞机，可以说将为今后日中民间飞机定期相互航行奠定有力的基础，今天的试飞就是实现这一计划的第一步。

【合众国际社东京八月十三日电】官员们十二日说，在北京举行的日中最高级会谈很可能达成开辟东京—上海直接民航线的协议。

在两架日本喷气式客机在这两个城市之间的自从第二次世界大战结束以来的第一次试飞成功之后，达成这种协议的可能性增加了。

两架日民航机从东京试飞到上海

苏报文章《长寿之道》

谈运动对人体健康的良好作用

【本刊讯】苏《消息报》七月一日刊登一篇谈适当的运动对健康的良好作用的文章，题为《祝您健康！》，摘要如下：

近几年来，人的健康取决于人的运动的多少这样一个问题受到了广泛的注意。的确，在上一个世纪肌肉用力部分在人类的能量平衡中占百分之九十六，而现在则已下降到百分之

一。然而，人每昼夜通过肌肉活动要起码消耗一千二百——一千三百千卡的热，才能保持健康和高度工作能力（基础代谢除外，它的消耗量是一千五——两千千卡）。目前压倒多数的人通过肌肉活动所消耗的只是这个值的一半。要消耗掉另一半就得在三、四个小时内行走十一——十五公里的路。或做全套广播操至

少十次。能量的消耗少降低了人体的生活机能，最后终于导致一系列的疾病，其中包括心血管系统损害。所以职员患冠状动脉粥样硬化症的常常比体力工作者多两倍，心肌梗塞患者多一倍。

因此，现在的人应当做些体育锻炼和运动。体育锻炼越来越多地不仅用来防病，同时也用来治病。

许多防治机构的大量研究和试验都证实了医疗体育的功用。现在没有医疗体育就谈不到这种或那种支持一运动器官损伤，心肌梗塞，中风和许多其他疾病的患者康复。

然而，遗憾的是，体操不总是起好作用。例如，极普遍的保健竞走（小跑步）或难度高的体操往往产生不良的后果。只有在考虑到具体人的健康状况，年龄，性别和体力锻炼情况来分别运用体操的情况下才能有益。只有那种具有高度专业知识的专家才能考虑到这一切。

显然，各运动场和门诊部须要设立咨询站，以便使每一个自愿者都能得到如何在医学资料基础上自己进行体育锻炼的建议。现在苏联的体育学

院和体专，师范学院的运动系等所培养的专家是为了训练健康人的。年轻的专家没有受到培养来熟练地指导和辅导那些有健康异常或者年龄变化的人从事体育锻炼。只是工作了几年以后，他们才积累起必要的知识和经验。

在医疗体育领域中工作的，除了体育学院和运动系毕业生外，还有医学学校的毕业生，他们也不具备适当的专业知识修养。

这样，苏联的各种学校便没有为千百万三、四十岁为了健康而愿意锻炼的人和需要体操医疗的患者培养专门人才。

【本刊讯】苏《真理报》七月二日刊登一篇题为《为了让衰老推迟到来》的文章。摘要如下：

老年学是一门综合性的科学。正在衰老的机体内部所发生的一种复杂的生物学过程，至今仍未充分地研究清楚。但是，衰老时机体的每个具有一定生存程序的细胞的复杂机构中，无疑有初起的紊乱现象。科学家们正在试图查明引导机体发育成长及其“衰老”程序的原因，以及研究生命活动的产物对调节细胞遗传机构的影响。正在衰老的机体内部

【本刊讯】苏《真理报》七月五日在一篇以《长寿之道》为题谈运动对身体的益处的文章中说：

那些在九十至一百五十年前降生至今犹健在的人们，之所以成了长寿者也是由于对运动减退的危害坚信不疑，他们利用经常运动和劳动成功地避免了这种称之为“二十世纪疾病”的运动减退。

有一部影片记录了被老年学家誉为“地球之祖”的苏联一百六十七岁的老人穆斯利莫夫，甚至他也是精神抖擞地手持铁锹在整修花园。这位“老人中的老人”和其他几百名白发如霜的老大爷和老大娘还划船和骑自行车。他们相信，通过劳逸的良好结合是可以使衰老推迟到来的。

最近实验证明，医学家可以将实验

苏科学家探索衰老机制的几种途径

常产生的适应过程，对于了解年龄的生物学有重大意义。衰老的特征和速度在相当大的程度上取决于在局部萎缩，组织变化和代谢紊乱情况下细胞和器官怎样去适应新的条件。认识这一适应过程，也就意味着找到了改进它，使衰老速度放慢和改变衰老特征的途径。苏联科学家们在这方面已做了许多工作。

许多科学家认为，为了解决许多老年病变化和疾病的发生和治疗问题，必须考虑到它们的发

展背景，即器官结构和功能以及各种新陈代谢的年龄变化，机体反应的变化。因此，老年学问题与心脏病学和肿瘤学的不可分隔性受到了重视。现代老年学确定衰老是一定的生理阶段，并绝非必有疾病。统计工作证实了这一点。例如，在苏联八十岁的人有三分之一基本上是健康的。

现在，卫生保健工作不能不考虑到由于巨大的人口上的变动而产生的患病率的性质和结构的变

化。都市化使生命节律加快和高度神经—情感激动，以及人口集中在工业中心。因此，都市化也是老年学的研究对象。作为一个越来越多的资料来源，他们正在研究劳动活动的复杂化对适应机制能力的影响。

关于周围环境对衰老中的人，对他的行为和健康状况的影响的观察，是很有意义的。例如，查明劳动条件和劳动方式对职业工作能力的水平和长寿有很大作用。十分清楚地证明，各种年龄的人都需要有经常的运动和体力工作以及高度的业务活动。

动物的生命几乎延长三分之一。这是一个大有希望的结果。在生命活动过程，一种非常活泼的化合物——游离根——不断地在细胞内积累起来。它们对机体的基原有害。后来研究发现，使用可以将游离根粘合在一起的阻氧化剂，将动物的生命延长了百分之二十五和更多一些。

仔细地研究了长寿人的地理分布图后，就会注意到下面这样一个很有趣的规律：长寿人指数的增长不仅取决于地区，同时还取决于诸如环境污染，神经过度紧张和饮食不合理（首先是喜欢过食）等等因素。但是，决定性的作用当然是社会因素。

医学家证明，将来人活一百到一百二十岁，就会象目前活七十岁那样将成为一种正常的现象。